

M'TZORA - Leviticus 14:1-9

א וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב זֹאת תְּהִיָּה תּוֹרַת הַמְּצֹרֵעַ בַּיּוֹם
טְהַרְתּוּ וְהוּבָא אֶל-הַכֹּהֵן: ג וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן אֶל-מַחוּץ לַמַּחֲנֶה וַרְאֶה
הַכֹּהֵן וְהִנֵּה נִרְפָּא נִגַע-הַצֹּרֵעַת מִן-הַצְּרוּעַ: ד וַצֹּה הַכֹּהֵן וְלָקַח
לַמַּטְהָר שְׁתֵּי-צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרֹת וְעֵץ אַרְזוֹ וּשְׁנֵי תוֹלְעֹת וְאֹזֵב: ה
וַצֹּה הַכֹּהֵן וְשַׁחַט אֶת-הַצֹּפּוֹר הָאֶחָת אֶל-כָּלִי-חֹרֵשׁ עַל-מַיִם חַיִּים:
ו אֶת-הַצֹּפֵר הַחַיָּה יִקַּח אֶתְּהָ וְאֶת-עֵץ הָאַרְזוֹ וְאֶת-שְׁנֵי הַתּוֹלְעֹת
וְאֶת-הָאֹזֵב וְטָבַל אֹתָם וְאֶת | הַצֹּפֵר הַחַיָּה בְּדָם הַצֹּפֵר הַשְּׁחֻטָּה עַל
הַמַּיִם הַחַיִּים: ז וְהָזָה עַל הַמַּטְהָר מִן-הַצֹּרֵעַת שֶׁבַע פְּעָמִים וְטָהַרוּ
וְשָׁלַח אֶת-הַצֹּפֵר הַחַיָּה עַל-פְּנֵי הַשָּׂדֶה: ח וְכִבֶּס הַמַּטְהָר
אֶת-בְּגָדָיו וְגִלַּח אֶת-כָּל-שְׁעָרוֹ וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָהַר וְאַחֵר יָבוֹא
אֶל-הַמַּחֲנֶה וַיֵּשֶׁב מַחוּץ לְאֹהֶלֹ שְׁבַע יָמִים: ט וְהָיָה בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי יִגְלַח אֶת-כָּל-שְׁעָרוֹ אֶת-רֵאשׁוֹ וְאֶת-זִקְנוֹ וְאֶת גְּבַת עֵינָיו
וְאֶת-כָּל-שְׁעָרוֹ יִגְלַח וְכִבֶּס אֶת-בְּגָדָיו וְרַחֵץ אֶת-בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְטָהַר:

¹ The Eternal One spoke to Moses, saying: ² This shall be the ritual for a leper at the time of being purified. When it has been reported to the priest, ³ the priest shall go outside the camp. If the priest sees that the leper has been healed of the scaly affection, ⁴ the priest shall order two live pure birds, cedar wood, crimson stuff, and hyssop to be brought for the one to be purified. ⁵ The priest shall order one of the birds slaughtered over fresh water in an earthen vessel; ⁶ and he shall take the live bird, along with the cedar wood, the crimson stuff, and the hyssop, and dip them together with the live bird in the blood of the bird that was slaughtered over the fresh water. ⁷ He shall then sprinkle it seven times on the one to be purified of the eruption and effect the purification; and he shall set the live bird free in the open country. ⁸ The one to be purified shall wash those clothes, shave off all hair, and bathe in water—and then shall be pure. After that, the camp may be entered but one must remain outside one's tent seven days. ⁹ On the seventh day all hair shall be shaved off—of head, beard [if any], and eyebrows. Having shaved off all hair, the person shall wash those clothes and bathe the body in water—and then shall be pure.

HAFTARAH

II Kings 7:3-7

וְאַרְבָּעָה אֲנָשִׁים הָיוּ מִצִּדְעִים פֶּתַח הַשַּׁעַר וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ
מָה אֲנַחְנוּ יֹשְׁבִים פֹּה עַד-מָתְנוּ: ד אִם-אֲמַרְנוּ נָבוֹא הָעִיר וְהִרְעַב
בָּעִיר וּמָתְנוּ שָׁם וְאִם-יֵשְׁבֵנוּ פֹה וּמָתְנוּ וְעַתָּה לָכוּ וּנְפֹלֶה אֶל-מַחֲנֵה
אֲרָם אִם-יִחְיֶינוּ נִחִיָּה וְאִם-יָמִיתְנוּ וּמָתְנוּ: ה וַיִּקְוֹמוּ בַּנֶּשֶׁף לָבוֹא
אֶל-מַחֲנֵה אֲרָם וַיָּבֹאוּ עַד-קִצֵּה מַחֲנֵה אֲרָם וְהִנֵּה אֵין-שָׁם אִישׁ: ו
וַאֲדֹנָי הַשָּׁמַיִם | אֶת-מַחֲנֵה אֲרָם קוּל רֶכֶב קוּל סוּס קוּל חֵיל גָּדוֹל
וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו הִנֵּה שָׁכַר-עָלֵינוּ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל אֶת-מַלְכֵי
הַחֲתִים וְאֶת-מַלְכֵי מִצְרַיִם לָבוֹא עָלֵינוּ: ז וַיִּקְוֹמוּ וַיָּנוּסוּ בַּנֶּשֶׁף
וַיֵּצְבוּ אֶת-אֶהֱלֵיהֶם וְאֶת-סוּסֵיהֶם וְאֶת-חֲמֹרֵיהֶם הַמַּחֲנֵה
כַּאֲשֶׁר-הָיָא וַיָּנוּסוּ אֶל-נַפְשָׁם:

³ At the entrance to the gate were four men, all lepers. They said to one another, "Why should we sit here until we die?" ⁴ If we decide to go into the city, we will die of the famine; and if we remain here, we will die as well; better to desert to the Aramean camp: if they let us live, we will live; if they put us to death, we will be dead!" ⁵ At twilight they made their way toward the Aramean camp. When they reached the edge of the camp, they found not a soul. ⁶ The Eternal had caused the Arameans to hear the sounds of horses and chariots, the sounds of a large army, so they had thought: *The king of Israel must have paid the kings of the Hittites and of Egypt to attack us!* ⁷ And they had run away at twilight; leaving their tents, their horses, their mules, everything in their camp, just as it was, they had fled for their lives.